

ОБЩА ЧАСТ

тъмносин	lâcivert	лядживèрт
светъл	açık	ачѣк
тъмен	koyu	койу
цветен	renkli	ренкли
безцветен	renksiz	ренксиз
многоцветен	çok renkli	чок ренкли
едноцветен	tek renkli	тек ренкли
пъстър	alacalı	аладжалъ
мургав	esmer	есмèр
рус	sarışın	саръшѣн
кестеняв	kestanerengi	кестаанèренги

Време:
Часове. Дни.
Месеци. Години

Zaman:
Saatler. Günler.
Aylar. Yıllar

Zamàn:
Саатлèр. Гюнлèр.
Айлàр. Йѣллàр

Колко е часът?

Saat kaç?

Саат кач?

Часът е...
егин
два и половина

Saat ...
bir
iki buçuk

Саат ...
бир
икѣ бучуѣк



три и четвърт
осем без гвагесет
гевет и гесет

üç çeyrek
sekize yirmi var
dokuzu on geçiyor

юч чейрèк
секизè йирми вар
докузù он гечийор

В колко часа ...?

Saat kaçta ...?

Саат качта ...?

Имам среща ...
В един часа
В гва и пет
В четири без
гвагесет и пет
В три и половина
точно в пет
към осем часа
Вечерта
Заем съм ...
от гесет го
гванегесет часа
супринта
от три го четири
часа слегобег

... görüşmem var.
Saat birde
İkiyi beş geçe
Dörde yirmi beş kala
Üç buçukta
Tam saat beşte
Akşam saat sekize
doğru
... meşgulüm.
Sabah saat ondan
saat on ikiye kadar
Öğleden sonra saat
üçten saat dörde kadar

... гьорюшмèм вар.
Саат бирдè
Икийй беш гечè
Дьордè йирми беш
калà
Юч бучуктà
Там саат бештè
Акшàм саат секизè
доорù
... мешгүлюм.
Сабàх саат ондàн
саат он икийè кадàр
Йойледèн сòнра саат
ючтèн саат дьордè
кадàр

ОБЩА ЧАСТ

от шест го гевем
вечерта

Akşam saat altıdan
saat dokuza kadar

Акшам саат алтъдән
саат докузә кадәр

В колко часа отваря
(замваря)...?

... saat kaçta açılıyor
(kapanıyor)?

... саат качта ачълъйор
(капанъйор)?

В колко часа започва
(свършва)...?

... saat kaçta başlıyor
(bitiyor)?

... саат качта
башлъйор (битийор)?

В колко часа
пристига(заминава)...?

... saat kaçta varıyor
(kalkıyor)?

... саат качта варъйор
(калкъйор)?



Можеш ли
да гойдеш...?

... gelebilir misin?

... гелебилір мисін?

след двадесет
минути

Yirmi dakika sonra

Йирми дакика сònра

след половин час
след двà часа

Yarım saat sonra
İki saat sonra

Йаръм саат сònра
Ики саат сònра

утре сутринта
рано сутринта

Yarın sabah
Sabah erkenden

Йàрън саба̀х
Саба̀х еркендèn

към обег

Öğleye doğru

Йойлейе доору̀

Ще гойда ...
следобег

... geleceğim.

... геледжейим.

Öğleden sonra

Йойледèn сònра



В гругиген
след гва гни
след една седмица
след десет гни
след егин месец

Пристигнах...

преди малко
преди час
снощи
вчера
завчера
преди три гни
преди гве седмици

Още е рано.

Вече е късно.

Öbür gün
İki gün sonra
Bir hafta sonra
On gün sonra
Bir ay sonra

... geldim.

Biraz önce
Bir saat önce
Dün akşam
Dün
Evvelki gün
Üç gün önce
İki hafta önce

Daha erkendir.

Artık geçtir.

Йобюр гюн
Ики гюн сòнра
Бир хафтà сòнра
Он гюн сòнра
Бир ай сòнра

... гелдìм.

Бìраз йòндже
Бир саàт йòндже
Дюн акшàм
Дюн
Еввелки гюн
Юч гюн йòндже
Ики хафтà йòндже

Дахà еркèндир.

àртък гèчтир.

Кой ген е гнес?

Днес е ...

понеделник
вторник
сряда

Bugün günlerden ne?

Bugün ...

Pazartesi
Salı
Çarşamba

Бүгюн гюнлерден не?

Бүгюн ...

Пазàртеси
Салъ
Чаршамбà

Ще се видим...	... görüşeceğiz.	... гьорюшеджейиз.
в четвъртък	Perşembe günü	Першембё гюню
в петък	Cuma günü	Джумà гюню
в събота	Cumartesi günü	Джумàртеси гюню
Ще се срещнем görüşürüz.	... гьорюшюрюз.
говечера	Akşama	Акшамà
по-късно	Sonra	Сонrà
Очаквах те ...	Seni ... bekliyordum.	Сений ... беклийордум.
по-рано	daha erken	дахà еркөн
преди два дни	iki gün önce	икй гюн йòндже
онзи ден	geçen gün	гечèн гюн
от понеделник	pazartesi	пазàртесинден
до сряда	çarşambaya kadar	чаршамбайà кадàр
миналата седмица	geçen hafta	гечèн хафтà

От кога до кога?**Ne zamandan
ne zamana kadar?****Нё замандан
не заманà кадàр?**

Елате ...!
през следващата
седмица

... gelin!
Haftaya/ gelecek
hafta

... гелин!
Хафтайà/ геледжèк
хафтà



В неделя след три дни утре вечерта след обяд На ваше разположение съм ... утре през целия ден Всеки ден през уикенда	Pazar günü Üç gün sonra Yarın akşam Öğleden sonra ... hizmetinizdeyim. Yarın bütün gün Her gün Hafta sonu günleri	Пазар гюнү Юч гюн сòнра Йàрýн акшàм Йойледèн сòнра ... хизметиниздèйим. Йàрýн бютýн гюн Хер гюн Хафтà сонý
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Коя дата сме днес...?

Bugün ayın kaç?

Бүгюн айын качъ?

Днес е... първи март десети март двaдесет и трети юли	Bugün ... Martın biri / bir Mart Martın onu / on Mart Temmuzun yirmi üçü / yirmi üç Temmuz	Бүгюн ... Мартýн бири / бир Март Мартýн онý / он Март Теммузýн йирми ючý/ йирми юч Теммýз
-----------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------



В България ли сте...?

през **януари**
през **февруари**

... Bulgaristan'da
mısınız?

Osakta
Şubat

... Булгаристанда
мъсьньъз?

оджакта
шубатта

през **март**
през **април**

Martta
Nisanda

мартта
нисандà



Ще се върнем тук ...

през **май**

през **юни**

през **юли**

през **август**

Бях много зает,-а ...

през **септември**

през **октомври**

през **ноември**

... buraya döneceğiz.

Mayısta

Haziranda

Temmuzda

Ağustosta

... çok meşguldüm.

Eylülde

Ekimde

Kasımda

... бўрайа дьонеджейиз.

майъста

хазирандà

теммуздà

аустостà

... чок мешгүлдюм.

ейлюлдè

екимдè

касъмдà

ОБЩА ЧАСТ

Колега е през
декември.

Пристигахме ...
на първи май

на трети
септември
на двайцесет и
втори този месец

Noel **Aralık**tadır.

... geliyoruz.

Bir **Mayısta** / **Mayısın**
birinde

Üç **Eylülde** / **Eylülün**
üçünde

Bu ayın yirmi ikisinde

Ноел **аралъкт**адър.

... гелийоруз.

Бир **майъста** /
майъсън бириндѐ

Юч **ейлюлдѐ** /
ейлюлюн ючюндѐ

Бу айън йирми
икисиндѐ

През коя година?

Hangi yılda?

Ханги йълдә?

През хуляга
деветстотин
деветгесет и девета

През гвехуляги и
четвърта година

През гвехуляги и
пета година

През миналия век
През този век

Bin dokuz yüz doksan
dokuz yılında

İki bin dört yılında

İki bin beş yılında

Geçen yüzyılda
Bu yüzyılda

Бин докүз юз доксан
докүз йълъндә

Ики бин дьорт йълъндә

Ики бин беш йълъндә

Гечѐн юзийълдә
Бу юзийълдә



Кога си роген,-а?

Роген,-а съм ...

на сегемнагесети
юни хиљага геветсто-
тин шестгесет и пѐр-
ва година

на пѐрви април хиља-
га геветстотин сегем-
гесет и сегма година

Ne zaman doğdun?

... doğdum.

On yedi Haziran bin
dokuz yüz altmış bir
yılında

Bir Nisan bin dokuz
yüz yetmiş yedi yılında

Нѐ заман доодун?

... доодум.

Он ѝеди Хазиран бин
докүз юз алтмѝш бир
ѝльндà

Бир Нисан бин докүз
юз ѝетмѝш ѝеди
ѝльндà

На колко си (сте) години?	Kaç yaşıdasın (yaşıdasınız)?	Кач йашъндасън (йашъндасънъз)?
Аз съм ... години. на тридесет и пет на четиридесет и осем	Ben ... yaşıdayım. otuz beş kırk sekiz	Бен ... йашъндайъм. отуз беш кърк секіз
На колко години е ...? Той (тя) е на ... години. на петнадесет на петдесет	... kaç yaşında? О ... yaşında. on beş elli	... кач йашъндà? О ... йашъндà. он беш елли
Колко време беше (бяхте) ...? в чужбина в Турция в България	... ne kadar kaldın (kaldınız)? Yurtdışında Türkiye'de Bulgaristan'da	... не кадàр калдън (калдънъз)? Йуртдъшъндà Тюркийе'де Булгаристан'да
Бях (бяхте) ... шест месеца една година около две години три години и половина	... kaldım (kaldık). Altı ay Bir yıl İki yıl kadar Üç buçuk yıl	... калдъм (калдък). Алтъ ай Бир йъл Ики йъл кадàр Юч бучук йъл



Срещнахме се
в Истанбул...
миналата година
тази година
през **лято**то
през **есента**
случайно
Ще работя в Турция ...

гогодина
през **зима**та
през **пролет**та

... İstanbul'da
karşılaştık.
Geçen yıl
Bu yıl
Yazın
Sonbaharda
Rasgele
... Türkiye'de
çalışacağım.
Gelecek yıl / Yıla
Kışın
İlkbaharda

...Истанбул'да
каршълаштѣк.
Гечѣн йѣл
Бу йѣл
Йазън
Сонбахардà
Рàсгеле
... Тюркийе'де
чалъшаджам.
Геледжѣк йѣл / Йѣлà
Къшън
Илкбахардà